

## VOORPROGRAMMA MENWEDSTRIJD CAN AVANT-PROGRAMME CONCOURS D'ATTELAGE CAN

Deze wedstrijd is onderhevig aan de Statuten, het huishoudelijk reglement en het algemeen reglement K.B.R.S.F., alsook het dierengeneeskundig reglement.

Dit reglement beroept zich op alle technische gegevens van het FEI-reglement over de menproeven met uitzondering van de regels die in de laatste versie van de Belgische aanpassingen gepreciseerd zijn.

Bij onvoorziene of uitzonderlijke omstandigheden is het aan de Jury om op een sportieve manier een beslissing te nemen die zo nauw mogelijk aanleunt bij dit reglement, de FEI-reglementen, het algemeen reglement van de K.B.R.S.F. en het dierengeneeskundig reglement FEI.

Door zich in te schrijven voor een wedstrijd aanvaardt de deelnemer de reglementen. Worden geacht het reglement te kennen en zich totaal te onderwerpen aan alle beschikkingen die het bevat: "Alle personen aangeduid door art. 126 A.R. K.B.R.S.F. ,

Ce concours est soumis aux Statuts, le Règlement d'ordre intérieur et le Règlement Général de la F.R.B.S.E., aussi que le Règlement vétérinaire.

Ce règlement réfère à toutes les données du Règlement FEI sur le concours d'attelage, excepté les règles qui sont précisés lors de la dernière version des Adaptations Belges.

Dans des circonstances imprévues ou exceptionnelles c'est le devoir du Jury de prendre une décision sportive dans l'esprit du règlement belge, celui de la FEI, le règlement général de la F.R.B.S.E et le règlement vétérinaire de la FEI

En s'inscrivant à un concours, les participant acceptent le règlement. qu'ils sont tenus de connaître' Toute personne décrite par l'article 126 RG F.R.B.S.E

**Wedstrijd te / concours à Flémalle**

**Datum / Date: 28-30 septembre 2018**

**Adres wedstrijdterrein / Adresse terrain de concours : Ecurie L'Alôre, rue des Vingt-Deux, 4400 Flémalle**

Type wedstrijd / Type de concours:       CAN★                                       CAN★★                                       BK / CB★★★

~~Indoor~~ / Outdoor

Categorieën / Catégories :                       1-2-4-T pony - poney                       1-2-4-T paard - cheval  
 trekpaarden- traits                       jongeren-juniors                       para  
 jonge paarden / jeunes chevaux

### PROGRAMMA / PROGRAMME

	DRESSUUR / DRESSAGE	MARATHON	VAARDIGHEID / MANIA	CM
D/J1	★ <input checked="" type="checkbox"/> ★★ <input type="checkbox"/> ★★★ <input checked="" type="checkbox"/>	★ <input type="checkbox"/> ★★ <input type="checkbox"/> ★★★ <input type="checkbox"/>	★ <input type="checkbox"/> ★★ <input type="checkbox"/> ★★★ <input type="checkbox"/>	★ <input type="checkbox"/> ★★ <input type="checkbox"/>
D/J2	★ <input type="checkbox"/> ★★ <input type="checkbox"/> ★★★ <input type="checkbox"/>	★ <input checked="" type="checkbox"/> ★★ <input type="checkbox"/> ★★★ <input checked="" type="checkbox"/>	★ <input type="checkbox"/> ★★ <input type="checkbox"/> ★★★ <input type="checkbox"/>	★ <input type="checkbox"/> ★★ <input type="checkbox"/>
D/J3	★ <input type="checkbox"/> ★★ <input type="checkbox"/> ★★★ <input type="checkbox"/>	★ <input type="checkbox"/> ★★ <input type="checkbox"/> ★★★ <input type="checkbox"/>	★ <input checked="" type="checkbox"/> ★★ <input type="checkbox"/> ★★★ <input checked="" type="checkbox"/>	★ <input type="checkbox"/> ★★ <input type="checkbox"/>

Veterinaire keuring Ja/ neen

Contrôle vétérinaire oui/ non

### ORGANISATIE / ORGANISATION:

Contactpersoon /                      Contact : Marc BAGUETTE

Adres/Adresse: Margensault, 42 – 4890 THIMISTER

tel : 0497/57.50.46

e-mail : can.flemalle@gmail.com

Materiaal / matériel : Jos GOORIS

TD / DT : Serge DUFRASNES

Voorzitter jury / Président jury : Françoise THIRY

Dierenarts / Vétérinaire: Jos HOUBRECHTS

Rekenkamer / Bureau de calcul : Michel PIROTTE

Parcoursontwerper / Chef de piste : Wilfried BLOCKX

Steward : TBC

Dokter -rode kruis / médecin-croix rouge: FAMILY AMBULANCE

Hoefsmid / maréchal-ferrant : Quentin DECROISSON

---

**INSCRIJING / INSCRIPTION :** Ten laatste op /Avant le : 17/09/2018 23h59 bij de VLP / à la LEWB / online via equibel

---

**STALLING PAARDEN / ECURIES CHEVAUX :**

**Aanwezig – niet aanwezig Présent-pas présent**

prijs per box/weekend - prix /boxe/week-end €: 90

adres stallingen / adresse écuries : rue des vingt-deux, 4400 Flémalle

Te betalen op rekening / payer au compte : BE16 0017 5032 3974

ten laatste op / avant le : 18/09/2018 à confirmer par mail / te bevestigen via mail aan: [can.flemalle@gmail.com](mailto:can.flemalle@gmail.com)

beschikbaarheid water / stro / hooi / houtsnippers

disponibilité eau/paille/foin/

ja/nee- betalend / niet betalend

oui/nee payant/ pas payant

---

**OPMERKINGEN / REMARQUES:**

- 220 V disponible / beschikbaar :

Betalend / payant

ja / oui  neen / non

- petite restauration / versnaperingen

ja / oui  neen / non

- 2de deelname mogelijk / 2eme participation possible:

ja / oui  neen / non

- Sanitair /Sanitaire

ja / oui  neen / non

- Douches

ja / oui  neen / non

**Autres remarques / andere opmerkingen:**

**PACK COMMODITES : 60 €**

- WC, douches
- Parking
- Electricité/Elektriciteit
- 1 pizza le vendredi soir/ 1 pizza vrijdag avond
- 2 repas pour la soirée du samedi soir/ 2 maaltijden voor zaterdag avond

Chaque participant recevra à l'arrivée 1 ticket pour une pizza le vendredi soir et 2 repas pour le samedi soir, il vous est possible d'obtenir des repas supplémentaires pour le samedi soir contre paiement d'un montant de € 17 par repas et sur réservation via email: [can.flemalle@gmail.com](mailto:can.flemalle@gmail.com)

Elke deelnemer gaat aan zijn aankomst 1 pizza ticket krijgen voor vrijdag avond en 2 maaltijden ticketen voor zaterdag avond. Het is mogelijk om ticketen bij te kopen voor zaterdag avond. 17 €/Ticket. Reservatie can via mail: [can.flemalle@gmail.com](mailto:can.flemalle@gmail.com)

**Souper du samedi soir/ Zaterdag avond maaltijd : 17 €**

- potage au potiron/ pompoensoep
- hamburger au choix : volaille, bœuf ou Kefta, potatoes, crudités/ Hamburger naar keuze : gevogelte, rundsvlees of Kefta , aardappelen, groenten.
- mousse au chocolat / chocolade mousse

Pour les boxes, les services communs et les repas supplémentaires pour le samedi soir, veuillez verser les montants sur le compte BE16 0017 5032 3974 avant le 18 septembre 2018 en indiquant clairement le nom du meneur, combien de souper et le nombre de boxes demandés.

Boxen, gemeenschappelijke diensten en maaltijden voor zaterdag avond te betalen op volgende rekening : BE16 0017 5032 3974 ten laatste voor 18 september 2018 : Naam van de menner, hoeveel maaltijden en boxen.

**Sans paiement, vous n'aurez pas d'accès au parking. / Zonder betaling, geen acces aan parking.**

Parking ouvert/open: jeudi 27/09/2018 à partir de/ Vanaf 10h.

Programme détaillé/ gedetailleerd programma:

Jeudi/ donderdag 27/09/2018:

19h30: cocktail de bienvenue offert à tous, officiels, meneurs, grooms et sympathisants, au chapiteau – Open bar de 19h30 à 20h.

Voor iedereen een welkom cocktail, officials, menners, grooms en vrienden. Open bar vanaf 19u30 tot 20u.

20h : **Tirage au sort de l'ordre de passage du dressage CAN\*\*\* et CAN\***  
**Loting voor startlijst van de dressuur CAN\*\*\* en CAN\*.**

L'horaire définitif sera publié au tableau officiel et sur attelageinfos vers 21h.  
Officiële startlijst zal op officiële bord hangen en op attelaginfo staan rond 21u.

Vendredi 28/09/2018:

En journée: pains au chocolat  
Potage  
Boulet frites

à partir de 19h30 au chapiteau:

- Foodtruck PIZZA : Venez composer vous-même votre pizza à manger sur place ou à emporter : 6€/pizza
- Remise des prix du dressage
- Animation musicale

Vendredi 28/09/2018

Overdag: chocoladekoek  
soep  
gehaktbal in saus met frietjes

vanaf 19 u 30 in de tent:

- Foodtruck Pizza : kom zelf je pizza samenstellen om ter plaatste te eten of om mee te nemen: 6 €/pizza
- prijsuitreiking dressuur
- muzikale animatie

Samedi 29/09/2018:

En journée: Pains au chocolat  
Pain saucisse  
Potage  
Frites

à partir de 19h30 au chapiteau:

- Soirée USA : \* potage au potiron  
\* hamburger au choix : volaille, bœuf ou Kefta, potatoes, crudités  
\* mousse au chocolat
- Animation musicale Rock & Country avec musiciens
- Remise des prix du marathon

#### Zaterdag 29/09/2018

Overdag: chocoladekoek  
soep  
frietjes  
braadworst

Vanaf 19u30 in de tent:

- USA avond : - pompoensoep  
- hamburger naar keuze : gevogelte , rundsvlees of Kefta , aardappelen, groenten.  
- chocolade mousse
- muzikale animatie Rock & Country met muzikanten
- prijsuitreiking marathon

#### Dimanche 30/09/2018:

En journée: Pains au chocolat  
Potage  
Cornet de pâtes: Bolognaise ou 4 fromages  
Frites

Fin de journée: Remise des prix générale

#### Zondag 30/09/2018:

Overdag: chocoladekoek  
soep  
pasta met saus: bolognaise of 4 kazen  
frietten

Eind van de dag: prijsuitreiking einduitslag

---

#### **PROEVEN / EPREUVES:**

---

- afzonderlijke presentatie / présentation non intégrée :  ja / oui  neen / non
- verkenning op / Reconnaissance le : 28/09/2018      uur / heure : 11h et 16h      gemotoriseerd of niet /  
motorisé / pas motorisé
- 2 pistes d'entraînement : dimensions 100\*40 m

A / DRESSUUR-DRESSAGE datum /date : 28/09/2018

Afmetingen piste / dimensiosn piste: 100 \* 40 m

**Proeven / reprises de dressage :**

CAN\* : :1\*A voor alle categoriën /pour toute catégorie

CAN\*\* en / et CAN\*\*\* : 1\*A voor/pour tandem pony , tandem paard/cheval , TP1, TP2, TP4

JONGEREN/ JEUNES : FEI 4A ( CAN\* en /et CAN\*\*\*)

PARA EQUESTRIAN : PE A ( FEI4) : ( CAN\* en/et CAN\*\*\*)

CAV : FEI 4A

CAR : FEI 4A

CAN\*\*/CAN\*\*\* : P1 : 3\*B HP1

P2 : 3\*B HP2 (11)

P4 : 3\*B HP4(11)

H1 : 3\*B HP1

H2 : 3\*B HP2 (11)

H4 : 3\*B HP4 (11)

B / MARATHON datum /date : 29/09/2018

Secties/ sections : ~~A+T+rust/repos+B~~

AT+ rust/repos + B

~~Warm-up-rust/repos+B~~

Afstanden / distances : 5 à 6 km

Aantal hindemissen /Nombre d'obstacles : CAN\* : 5 – CAN\*\*\* : 7, un obstacle d'eau et un pont/ Waterhindernis en  
Brughindernis

Poorten te nemen / Portes : CAN\* : A-E – CAN\*\*\* : A-F

C / VAARDIGHEID-MANIABILITE datum/date : 30/09/2018

Afmetingen piste / dimensions piste : 100\*40 m

Chers meneurs élités et chers meneurs amateurs, nous espérons vous voir à Flémalle...

Le Comité organisateur.

Beste Elite menners en beste Amateur menners, we hopen je te zien in Flémalle ...

Het organisatiecomité.

## Vaccinatie regels :

6.1.2. Toelatingsvoorwaarden op wedstrijd 6.1.2.1. Het paard moet minimaal de primo-vaccinatie van het equine influenza vaccin toegediend gekregen hebben (2 inspuitingen tussen 21 en 92 dagen). 6.1.2.2. Het voorgeschreven vaccinatieschema moet gevolgd zijn. 6.1.2.3. Het paard mag niet minder dan 7 dagen voor aankomst op de wedstrijd gevaccineerd geweest zijn. 6.1.2.4. Indien het vaccinatieschema niet correct gevolgd is, is het aan de terreinjury om een gepaste beslissing te nemen aangaande deelname aan de wedstrijd of een andere sanctie. Hiervoor zijn de sanctioneringsmogelijkheden zoals opgenomen in het DR van FEI van toepassing.

### 6.1.3. Samenvattende tabel

6.1.4. Administratie en certificatie De vaccinatiedetails voor equine influenza moeten opgenomen worden in het paspoort, volgens volgende regels:

- Alle equine influenza vaccinaties zijn toegestaan, als ze toegediend worden volgens de instructies van de fabrikant en in overeenstemming met het reglementair opgelegde vaccinatieschema.
- Alle vaccinaties moeten toegediend worden door een dierenarts.
- De gecertificeerde melding "The vaccination history of this horse is correct to date. Last vaccination 00/00/00 (date)" mag gebruikt worden in het echt duplicaat om een te lange vaccinatiegeschiedenis samen te vatten. Voor toegevoegde pagina's mag de zin eveneens gebruikt worden, maar dan moeten deze afgetekend worden door de KBRSF.

6.2. Andere vaccinaties Alle andere vaccinaties moeten vermeld worden op de correcte vaccinatiepagina's van het paspoort. Buiten de gangbare diergeneeskundige gebruiken zijn er dienaangaande momenteel geen reglementaire bepalingen in België.

## Vaccinatie

### Schema Deelname aan de wedstrijd

Vaccinatie	Schema	Deelname aan de wedstrijd
<b>Primo-vaccinatie</b>	1 <sup>st</sup> vaccinatie : dag 0 2 <sup>de</sup> vaccinatie : dag 21-92	Mag deelnemen 7 dagen na de tweede vaccinatie
<b>Eerste booster</b>	Binnen de 7 maanden na de tweede vaccinatie van de primo-vaccinatie (behalve indien de primo-vaccinatie plaatsvond voor 1 januari 2016)	Mag deelnemen voor 6 maanden en 21 dagen na de tweede vaccinatie van de primo-vaccinatie. Mag niet deelnemen binnen de 7 dagen na de vaccinatie.
<b>Boosters</b>	<b>MINIMUM:</b> binnen het jaar na de vorige booster vaccinatie. <b>OM OP WEDSTRIJD TE GAAN:</b> moet binnen de 6 maanden + 21 dagen na de laatste vaccinatie.	Moet gevaccineerd zijn binnen de 6 maanden en 21 dagen voor aankomst op de wedstrijd. Mag niet deelnemen binnen de 7 dagen na de vaccinatie.

## Règles de vaccination

### 6.1. Vaccin influenza équine

#### 6.1.1. Schéma de vaccination

6.1.1.1. Tout cheval participant à des concours doit obligatoirement être vacciné contre l'influenza équine.

6.1.1.2. Une primo vaccination doit être effectuée. Elle se compose de deux vaccins administrés dans un intervalle de 21 à 92 jours.

6.1.1.3. Un premier rappel doit être administré dans les 7 mois suivant la date de la seconde vaccination de la primo vaccination. Tous les chevaux qui ont subi correctement la primo vaccination avant le 1er janvier 2016, ne sont pas obligés de subir un premier rappel dans les 7 mois, si entre-temps les vaccinations se sont déroulées correctement.

6.1.1.4. Le prochain rappel doit être administré dans les 12 mois.

6.1.1.5. Pour les chevaux qui participent à des concours, le dernier rappel doit être donné dans les 6 mois et 21 jours (et pas moins de 7 jours) avant le début du concours.

#### 6.1.2. Conditions d'admission au concours

6.1.2.1. Le cheval doit avoir reçu au minimum la primo vaccination du vaccin influenza équin (2 injections entre 21 et 92 jours).

6.1.2.2. Le schéma de vaccination prescrit doit avoir été suivi.

6.1.2.3. Le cheval ne peut pas avoir été vacciné moins de 7 jours avant l'arrivée au concours.

6.1.2.4. Si le schéma de vaccination n'a pas été suivi correctement, il revient au jury de terrain de prendre une décision appropriée quant à la participation au concours ou une autre sanction.

Dans ce cadre, les sanctions possibles telles que reprises dans le RV de la FEI sont d'application.

#### 6.1.3. Tableau récapitulatif

Vaccination	Schéma	Participation au concours
<b>Primo vaccination</b>	1 <sup>ère</sup> vaccination : jour 0 2 <sup>ème</sup> vaccination : jour 21-92	Peut participer 7 jours après la deuxième vaccination
<b>Premier rappel</b>	Dans les 7 mois après la seconde vaccination de la primo vaccination (sauf si la primo vaccination a eu lieu avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2016)	Peut participer avant 6 mois et 21 jours après la deuxième vaccination de la primo-vaccination. Ne peut pas participer dans les 7 jours après la vaccination.
<b>Rappels</b>	<b>MINIMUM:</b> dans l'année après la vaccination précédente. <b>POUR PARTICIPER AUX CONCOURS:</b> dans les 6 mois + 21 jours après la dernière vaccination.	Doit être vacciné dans les 6 mois et 21 jours avant l'arrivée au concours. Ne peut pas participer dans les 7 jours après la vaccination.

#### 6.1.4. Administration et certification

Les détails de vaccination influenza équine doivent être repris dans le passeport suivant les règles suivantes:

- Tous les vaccins de l'influenza équine sont autorisés s'ils ont été administrés suivant les instructions du fabricant et selon le schéma de vaccination réglementairement imposé.
- Tous les vaccins doivent être administrés par un vétérinaire.
- La mention certifiée "The vaccination history of this horse is correct to date. Last vaccination 00/00/00 (date)" peut être utilisée dans le duplicata pour résumer un historique de vaccination trop long. Dans le cas où des feuillets sont ajoutés, la phrase peut également être utilisée mais elle doit être contresignée par la FRBSE.

#### 6.2. Autres vaccinations

Toutes les autres vaccinations doivent être mentionnées sur les pages de vaccination prévues à cet effet dans le passeport. Hormis les usages vétérinaires courants, il n'y a pas actuellement de dispositions réglementaires à ce propos en Belgique.